

## LICEUL ALEXANDRU BORZA / CLUJ

Pour chaque fiche récapitulative qui suit, le texte en bleu correspond à des éléments liés au contexte national. Les éléments en rouge paraissent particulièrement à retenir dans l'optique de l'empowerment des élèves, soient comme leviers, soit comme freins potentiels, soit simplement comme éléments potentiellement en lien avec le processus mais à la valence indéterminée...

### Éléments du contexte national éducatif

#### **Formes d'organisation de l'éducation : enseignement à temps plein ; enseignement à temps partiel, cours du soir, enseignement à distance**

La scolarité obligatoire passe par un enseignement à temps plein et ne peut qu'exceptionnellement prendre la forme du temps partiel, de l'enseignement à distance ou des cours du soir. Ce ne peut être le cas que pour des personnes plus vieilles de deux ans que l'âge moyen de la division concernée. Des classes peuvent être mises en place pour les enfants de plus de 14 ans qui n'ont pas encore franchi les quatre premiers degrés.

La scolarité obligatoire comprend 8 degrés et un 9ème à partir de 2003. L'assistance obligatoire au neuvième degré d'enseignement à temps plein cesse à l'âge de 17 ans.

### Enseignement professionnel

#### **Lycées professionnels**

Ils proposent un cycle de 2-3 ans conduisant à un examen final et un diplôme de travailleur qualifié.

#### **Lycées d'apprentissage**

Ils proposent un cycle de 1-2 ans conduisant à un test pratique, les diplômés obtenant s'ils le passent un certificat de travailleur ou apprenti. L'apprentissage peut être organisé dans des lycées professionnels, des groupes d'établissements ou sur le lieu même de travail des postulants dans le système privé.

### Enseignement pré-universitaire

...

**\*Les études secondaires de second cycle** comprennent les degrés 10 à 12, 13 en temps plein et 9/10-13 en temps partiel et cours du soir. Les études en lycée ont les filières suivantes : 1.Général ; 2.Technologique ; 3.Professionnel. L'admission se fait sur la base des résultats à l'examen de capacité (fin d'études de premier cycle). Les études de second cycle se terminent par l'obtention d'un diplôme de « baccalauréat », après passage d'un examen.

**\*Les études professionnelles** (1-2/3 ans), organisées en temps plein ou cours du soir en lycées professionnels ou lycées d'apprentissage avec une durée de 2-3 ans et 1-3 ans respectivement. Ceux qui sortent des études secondaires de premier cycle avec ou sans certificat peuvent être admis en lycées professionnels ou d'apprentissage. L'admission se décide sur la base de tests à dominante

pratique correspondant à la profession envisagée. Le cursus en enseignement professionnel ou apprentissage s'achève par un examen certificatif suivi par l'obtention d'un diplôme terminal (certificat de compétence professionnelle).

## **Dysfonctionnements de la demande individuelle d'éducation, générés par le contexte économique et social**

...

A présent, dans l'enseignement primaire et secondaire de premier cycle -obligatoire et gratuit-, un pourcentage de 5% d'enfants de l'âge correspondant n'est pas intégré au système...

*(extrait de : Système éducatif de Roumanie – rapport national)*

### La vie quotidienne à l'école

La vie quotidienne à l'école est régie par le Règlement cadre de l'organisation et du fonctionnement des écoles (FROOS), qui édicte les droits et devoirs des élèves. Parmi les principaux droits sont les suivants : protection à la base de leur dignité et de leur personnalité ; engagement libre de droits dans les institutions d'Etat ; orientation scolaire et attribution de bourses se font au vu des résultats scolaires et de la situation socio-économique ; liberté d'usage des équipements de l'école et des services, incluant l'internat et la cantine ; récompense lors de la remise des prix attribuée à une attitude civique exemplaire ; instruction en langue d'une minorité (quand se révèle approprié) ; usage gratuit des manuels scolaires durant le temps d'instruction obligatoire ; libre choix d'une filière appropriée ou d'un type d'études en accord avec leurs possibilités et centres d'intérêt ; liberté d'association autour de pratiques scientifiques, culturelles, sportives ou en lien avec des réseaux ou organisations civiles ; et participation et représentation dans les conseils d'élèves ou organes équivalents.

### Participation des élèves

Selon le Cadre réglementaire, les élèves doivent décider du type et de la forme d'éducation qu'ils souhaitent recevoir et choisissent la branche ou le parcours scolaire qui correspond le mieux à leurs intérêts et possibilités. L'activité scolaire est gérée en accord avec les principes de la Déclaration universelle des droits de l'homme et la Convention sur les droits de l'enfant.

Le règlement stipule qu'un conseil des élèves rassemblant les délégués de chaque classe soit constitué dans chaque école primaire et secondaire publique ou privée. Les activités du conseil sont régies en autorégulation, dont les principes sont intégrés au règlement intérieur de l'école.

Un autre conseil, le conseil d'administration de l'école, réunit 5 à 11 membres, incluant le chef d'établissement, son adjoint, le gestionnaire, des enseignant-e-s désignés par le conseil des enseignant-e-s, des représentants d'institutions partenaires pour les activités pratiques, des représentants des parents et de l'administration et, dans le cas du second cycle du secondaire et du supérieur, des représentants du conseil des élèves. Toutefois, les délégués d'élèves sont généralement invités aux réunions traitant de points qui les concernent. Dans le second cycle et le supérieur, le conseil des élèves désigne ses propres représentants au conseil d'administration.

Les élèves ont toute liberté pour participer aux activités scientifiques, culturelles, sportives ou citoyennes organisées sur la base de leur propre régulation, soumises à l'approbation du chef d'établissement. Leurs activités prennent généralement place hors du temps scolaire ordinaire et peuvent être soutenues par l'école, encore sous réserve de l'approbation du chef d'établissement.

Le développement local est un aspect important de l'engagement citoyen. Beaucoup de projets concourent, particulièrement en milieu rural, à faire émerger de la réassurance sociale et à stimuler l'engagement des citoyen-ne-s dans les problèmes de leur communauté. C'est reconnu comme très important et ceux qui proposent de tels projets sont conscients du besoin des gens d'être investis dans la vie de leur communauté. En principe, toute approche liée au développement local est centrée sur le développement des ressources humaines par l'éducation dans le comportement citoyen et un sens renforcé de l'appartenance à la communauté concernée.

...

Chaque établissement est périodiquement évalué par des inspecteurs du corps d'inspection régional et/ou le Ministère de l'Education et de la Recherche. Certains aspects de cette évaluation externe sont liés au développement de la citoyenneté, comme suit :

...

- l'éthique générale de l'établissement et la contribution particulière des élèves (l'influence de l'environnement scolaire sur leur façon d'apprendre et leur rôle dans le développement de cet environnement) ;
- les activités extra-scolaires censées renforcer l'expérience éducative des élèves et leur développement personnel (importance des activités et engagement des élèves pour elles)

...

*(extrait d'Eurydice, Roumanie 2004/05)*

Place de l'enseignement agricole

total	694376
Orientation générale	49,47%
- profil général	49,41
- profil spécialisé	0,06
Orientation technologique	43,29
- profil technique	28,16
- profil agricole	4,12
- profil forestier	0,88
- profil agriculture et tourisme	0,24

- profil économique	8,46
- profil administratif	0,50
- profil vétérinaire	0,89
- profil particulier	0,04
Orientation professionnelle	7,24
- filière sport	1,56
- filière beaux arts	0,71
- filière musique	0,54
- filière chorégraphie	0,07
- filière pédagogique	2,31
- filière militaire	0,27
- filière théologique	1,78

(*extrait de : Système éducatif de Roumanie – rapport national*)

Eléments généraux du contexte d'établissement (appréciés surtout par étude documentaire) :

<b>Position de l'établissement dans le contexte national</b>	<i>Rôle important de l'inspection, faible autonomie financière d'établissement, rôle de la collectivité municipale dans un contexte de grand nombre d'écoles (85)</i>
<b>Filières présentes dans l'établissement</b>	<i>Deux types de cursus, l'un équivalant à une filière technologique ouvrant sur l'université et l'autre à une filière professionnelle avec passerelle existante. L'orientation se fait par traitement informatique sur la base des résultats scolaires des années précédentes et d'une liste de vœux émis par chaque élève... Les domaines d'orientation par la filière technologique : écologie et environnement, économiques Les domaines d'orientation par la filière professionnelle : mécanique, agricole, électrique.</i>
<b>Caractéristiques des élèves</b>	<i>879 dont 572 garçons(65%) et 307 filles, dont 80% seraient originaires de la ville même de Cluj et de ses environs.</i>
<b>Caractéristiques des personnels</b>	<i>75 personnes dans l'enseignement dont 32 hommes et 43</i>

	<i>femmes, 12 personnes dans l'éducation (8 femmes, 4 hommes) et 23 personnes dans la technique et l'administration (12 femmes, 11 hommes)</i>
<b>Management d'établissement</b>	<i>Nombre important de conseils, dont un conseil des élèves, conseil d'administration, conseil des professeurs, conseil des professeurs principaux et conseil des professeurs d'une classe</i>
<b>Organisation pédagogique de l'établissement</b>	<i>Gestion des absences par un quota de 40 non motivées au-delà desquelles l'élève est exclu pour ce qui est de l'enseignement obligatoire (classes IX et X)</i>
<b>Organisation éducative de l'établissement</b>	<i>46 garçons et 24 filles en internat (à peine 8%). Activités extra-scolaires sportives ordinaires, festives extraordinaires (exemple du bal des nouveaux, dits « canetons », en début d'année scolaire).</i>
<b>Méthodes pédagogiques et apprentissage de l'initiative et de la responsabilité</b>	<i>Grande autonomie de déroulement du conseil des élèves où un adulte paraît être là seulement pour renseigner si nécessaire.</i>
<b>Accompagnement du projet de l'élève dans le curriculum</b>	<u>Existence d'un système de soutien scolaire</u>
<b>Enjeux dans l'actualité</b>	<i>L'absentéisme constaté particulièrement chez les élèves des premières années des filières professionnelle et technologique... Un certain nombre de dangers guettant les adolescents...</i>

Cas où le travail propre au changement s'est facilement articulé avec l'organisation « traditionnelle »...

#### Apports du travail de terrain propre à l'étude de cas :

- Identification des moments où peut s'exercer une marge d'initiative des élèves : notamment moment de la grande pause (*pauza mare*) associée à prise de nourriture actuellement achetée dans des magasins proches du lycée, avec diffusion de musique dans la cour par DJ lycéen, possibilité de sortir fumer dans la rue...
- Représentation par les élèves de leur marge d'initiative : très étroitement associée à la dynamique du conseil des élèves avec dans le cas de Cluj, articulation entre équipe de projet Epidorge et conseil des élèves
- Mesure de la demande d'étude hors classe : faite sur trois classes différentes
  - Classe XII lycée *tehnologic*, services économiques, surtout des filles vues en classe... résultat de 15h/semaine, surtout à la maison, parfois en bibliothèque ou autre cours, dont 20% (3h/semaine) en groupe... On est là dans la scolarité non obligatoire. Une enseignante précise qu'avec la proximité de l'examen, on y travaille souvent en WE et qu'on a aussi « *meditați* », soutien collectif...

Contra-  
diction des  
instances  
tradition-  
nelles  
ressentie par  
certains  
adultes eux-  
mêmes

- Classe SAM IX, mécanique, surtout des garçons qu'on fait se lever à notre entrée (alors que je ne l'ai pas remarqué pour les filles précédentes). L'un des garçons n'a pas l'air de savoir où est le cabinet *psiholog*... Ils expliquent hilares qu'ils ne font pas de devoirs et qu'effectivement c'est en groupe, l'un fait et les autres copient... résultat 5h/ semaine, surtout à la maison, parfois à l'internat, dont 1h/semaine en groupe...
- Classe X lycée *teh* écologie avec mélange filles et garçons, salle en tables de quatre... résultat 13,58h/semaine, dont 70% à la maison et 30% à l'école et 6,29% (environ 30 mn) par groupe (voir les détails de cette classe permettant d'apprécier la variabilité...)
- Identification des freins à la participation des élèves au changement concernant la vie quotidienne : immédiateté des décisions d'une instance intermédiaire -le conseil des professeurs principaux qui a contact direct avec direction et pèse sur note comportementale des élèves
- Identification de leviers pour la participation des élèves au changement concernant la vie quotidienne : besoin de faire en sorte que les élèves aient envie de rester dans l'établissement (pb d'absentéisme), identification de la dimension éthique du processus, existence des niveaux de collégialité pouvant permettre d'échapper au mauvais vouloir individuel...
- Jeu de concurrence, facteurs d'attraction : l'autoécole associée au lycée qui serait en concurrence directe avec une dizaine d'établissements... les parents confieraient plutôt leurs enfants aux lycées classiques pour préparer l'examen permettant entrée à l'université.

## SYNTHESE : OBSTACLES ET LEVIERS A L'EMPOWERMENT

Dans les pages qui suivent, le code couleur suivant a été utilisé : bleu pour les « moments » de vie quotidienne où va s'exercer préférentiellement la marge d'initiative ; vert pour ce qui favorise ; rouge pour ce qui bloque ou freine...

### *Eléments retenus du contexte national roumain / possibilités d'implication des élèves*

L'enseignement, professionnel, technique ou général se fait essentiellement à **temps plein**. La **vie quotidienne** d'établissement est donc consistante.

Ce sont des droits généraux qui sont reconnus aux élèves, tel le choix de filière et de type d'enseignement.

**Les conseils d'élèves sont conçus en autorégulation.**

### Eléments transmis par le lycée Alexandru Borza de Cluj

<b>Méthodes pédagogiques et apprentissage de l'initiative et de la responsabilité</b>	<i>Grande autonomie de déroulement du conseil des élèves où un adulte paraît être là seulement pour renseigner si nécessaire.</i>
---	---

### Eléments révélés par l'étude de cas

**Cas où le travail propre au changement s'est facilement articulé avec l'organisation « traditionnelle »...**

Identification des freins à la participation des élèves au changement concernant la vie quotidienne : immédiateté des décisions d'une instance intermédiaire -le conseil des professeurs principaux qui a contact direct avec direction et pèse sur note comportementale des élèves

**Contradiction des instances traditionnelles ressentie par certains adultes eux-mêmes**